



# Schule Wirtschaft 2016.17

Initiativen der Arbeitsgruppe  
„Schule – Wirtschaft“ für Gymnasien,  
Fachoberschulen und Schulen  
der Berufsbildung



Die vorliegende Broschüre liefert eine einheitliche Übersicht zu allen Initiativen, die von Wirtschaftsorganisationen- und Verbänden für die Schulen angeboten werden. Ziel dabei ist es, Wissen rund um die Südtiroler Wirtschaft zu vermitteln und unternehmerisches Denken zu fördern. Der Arbeitsgruppe „Schule – Wirtschaft“ gehören die Handelskammer, die Wirtschaftsverbände, die Abteilung Arbeit und die Bildungsressorts an. Sie hat sich zur Aufgabe gemacht, die Initiativen zu koordinieren, und gemeinsam zu kommunizieren. Das Angebot ist für das Schuljahr 2016/17 gültig und richtet sich an alle Gymnasien, Fachoberschulen und Schulen der Berufsbildung. Sofern nicht anders vermerkt, sind die Angebote kostenlos. Die Sprachen, in welchen die Initiativen angeboten werden, sind jeweils angegeben.

Wir hoffen, Ihnen mit diesem Überblick zu den Initiativen im Bereich „Schule–Wirtschaft“ einen wertvollen Dienst zu leisten.

**Für Anregungen und Vorschläge**

WIFO – Institut für Wirtschaftsforschung

der Handelskammer Bozen

Alberta Mahlknecht

T 0471 94 57 07

[alberta.mahlknecht@handelskammer.bz.it](mailto:alberta.mahlknecht@handelskammer.bz.it)





**Für Schülerinnen und Schüler**

Wettbewerbe	6
Veranstaltungen	9
Workshops	13
Vorträge	18
Betriebserkundungen	27
Praktika	32

**Für Lehrpersonen**

Unterrichtsmaterialien	34
Fortbildung für Lehrpersonen	38

Verzeichnis der Partner	42
-------------------------	----

# Wett be wer be

## Ideenwettbewerb „Imagine the Future“

### Schülerwettbewerb zur Förderung des Unternehmergeistes

Die Teilnehmer/innen haben die Aufgabe, Ideen zu innovativen Produkten und Dienstleistungen für die Südtiroler Wirtschaft von morgen zu entwickeln. Ziel der Initiative ist es, Wissen zur Südtiroler Wirtschaft zu vermitteln und persönliche sowie soziale Kompetenzen der Jugendlichen zu stärken.

**WIFO – Institut für Wirtschaftsforschung**  
Alberta Mahlknecht  
T 0471 94 57 07  
alberta.mahlknecht@handelskammer.bz.it

## Camp for company

### Entrepreneurship-Education-Projekt

„Camp for Company“ richtet sich an die Schüler/innen des Trieniums der Oberstufe und der Abschlussklassen der Berufsschulen. Die Tätigkeiten im Rahmen dieses Projekts umfassen folgende Bereiche: Geschäftsidee, Kommunikation, wirtschaftliche Umsetzbarkeit, Business Modell, Prototyp, Marketingeffizienz, Verfassen eines Werbespots und Präsentation vor potentiellen Finanziatoren und Investitoren. Abschließend liefert jedes Team der Jury zwei multimediale Dokumente. Die Gewinner erhalten einen Geldpreis und das Label „Camp for Company“ überreicht.

**WIFO – Institut für Wirtschaftsforschung**  
Alberta Mahlknecht  
T 0471 94 57 07  
alberta.mahlknecht@handelskammer.bz.it

### EINSENDESCHLUSS

31. März '17

### EINSCHREIBUNGEN FÜR DAS SCHULJAHR 2017/18

ab Mai 2017

### SPRACHE

Deutsch, Italienisch, Englisch

## Verkaufstalent Südtirol 2016

### Berufswettbewerb für den Handel

Der hds organisiert gemeinsam mit dem Berufsbildungszentrum Bruneck den 8. Berufswettbewerb für den Handel. Die besten Verkaufstalente aus Südtirol können dabei ihr Fachwissen und ihr professionelles Auftreten unter Beweis stellen. Die Gewinner nehmen am länderübergreifenden Wettbewerb am 16. November 2016 in Salzburg teil.

**hds – Handels- und Dienstleistungsverband Südtirol**  
Petra Blasbichler  
T 0471 31 03 18  
pblasbichler@hds-bz.it

### FINALE

21. Oktober '16

### ZIELGRUPPE

Schulen der Berufsbildung

## WorldSkills Italy 2016 – National Competition

### 10. Auflage der Landesmeisterschaft der Berufe

Mit dem vielseitigen Bildungsangebot und den zahlreichen Arbeitsmöglichkeiten im Handwerk und den anderen berufsbildenden Bereichen kannst du hoch hinauskommen. Mach dir selbst ein Bild davon und besuch die WorldSkills Italy 2016 mit seinen 36 Berufen!

**lvh.apa Wirtschaftsverband  
Handwerk und Dienstleister**  
Mirko Cutri  
T 0471 32 33 08  
worldskills@lvh.it

### TERMIN

29. September – 1. Oktober '16

9.00 – 18.00 Uhr

Messe Bozen

### MEDAL CEREMONY

1. Oktober '16

um 18.00 Uhr

Messe Bozen

## 47. Internationaler Raiffeisen Jugendwettbewerb

Der Kreativwettbewerb ruft Berufs- und Oberschüler dazu auf, sich mit gesellschaftsrelevanten Themen kreativ und kritisch auseinander zu setzen. Das diesjährige Thema „Freundschaft ist... BUNT!“ zeigt auf, wie vielfältig, grenzenlos und stark Freundschaft sein kann.

Weitere Informationen unter  
[www.raiffeisen.it/jugendwettbewerb](http://www.raiffeisen.it/jugendwettbewerb)

**Raiffeisenverband Südtirol**  
**Abteilung Marketing**

T 0471 94 53 81

[rvs-marketing@raiffeisen.it](mailto:rvs-marketing@raiffeisen.it)

### **ZEITRAUM**

Jänner – April '17

### **ZIELGRUPPE**

Schüler/innen der Ober-,  
Berufs- und Fachschulen



# Veranstaltungen

## Wirtschaftstag für Berufsschulen

### Berufsschüler/innen erhalten in der Handelskammer nützliche Informationen zur Arbeitswelt

Ziel der Veranstaltung ist es, bei den Berufsschüler/innen das Interesse für die Arbeitswelt zu wecken und sie zu motivieren, dass man mit Freude und Fleiß im Berufsleben viel erreichen kann. Zunächst berichten Testimonials über ihre persönliche berufliche Laufbahn und anschließend werden in Workshops von erfahrenen Referenten relevante Themen für den Einstieg in die Arbeitswelt behandelt.

#### TERMIN

März '17

#### SPRACHE

Deutsch und Italienisch

### // In Zusammenarbeit mit der deutschen und italienischen Berufsbildung

#### **WIFO – Institut für Wirtschaftsforschung**

Alberta Mahlknecht

T 0471 94 57 07

alberta.mahlknecht@handelskammer.bz.it

## Zukunftsvisionen für Schule – Wirtschaft

### Veranstaltungsreihe für Unternehmen, Verbandsvertreter/innen, Schulführungskräfte, Lehrpersonen, Schüler/innen und Eltern

Wie soll die Zusammenarbeit zwischen der Schule und der lokalen Wirtschaft aussehen? Unternehmer, Schulleiter, Lehrpersonen, Schüler und Eltern diskutieren an verschiedenen Gesprächstischen gemeinsam ihre Wünsche und Visionen zur Kooperation Schule – Unternehmen und halten diese als Maßnahmenkatalog fest. Träger der Veranstaltungen sind die Handelskammer und das deutsche Bildungsressort.

#### TERMINE

4. Oktober '16, Bozen

14. November '16, Meran

24. November '16, Bruneck

jeweils 18.30 Uhr

#### ZIELGRUPPE

Unternehmen,

Verbandsvertreter/innen,

Schulführungskräfte,

Lehrpersonen,

Schüler/innen und Eltern

#### **WIFO – Institut für Wirtschaftsforschung der Handelskammer**

Alberta Mahlknecht

T 0471 94 57 07

alberta.mahlknecht@handelskammer.bz.it

## Fabriken und Burgen am Beginn einer neuen Zeit. Franz Anton von Kofler: Eine Bozner Persönlichkeit des 19. Jh.

**Sonderausstellung im**  
**Merkantilmuseum Bozen**

„Erste Globalisierung“: So wird der weltweite Wachstumprozess, welcher sich in der zweiten Hälfte des 19. Jh. abspielte, genannt. Auch für Südtirol war es eine Zeit des Wandels. Franz Anton von Kofler, Gründungsmitglied der Baumwollspinnerei Bozen und erster Präsident der Handelskammer, nahm hierbei im Land eine wichtige Rolle in wirtschaftlicher, gesellschaftlicher und kultureller Hinsicht ein.

**MERKANTILMUSEUM**  
**Dezember '16 – Juni '17**  
**10.00 – 12.30 Uhr**

**SPRACHE**  
**Deutsch und Italienisch**

### **Handelskammer Bozen**

Elisabetta Carnielli  
T 0471 94 55 30  
elisabetta.carnielli@handelskammer.bz.it

## Tag der Innovation 2016

### **Tagung rund um das Thema „Produktentwicklung“**

Der Innovationsservice der Handelskammer Bozen organisiert jährlich den Tag der Innovation mit ausgewählten Fach- und Praxisvorträgen rund ums Thema Innovation. Damit leistet die Handelskammer einen Beitrag zur Steigerung der Innovationskultur und zur Stärkung der Innovationsbereitschaft.

**WALTHERHAUS BOZEN**  
**26. Oktober '16**  
**9.00 – 12.00 Uhr**

**SPRACHE**  
**Deutsch und Italienisch**

### **Innovationsservice der Handelskammer Bozen**

Irmgard Lantschner und Monika Condin  
T 0471 94 56 57 /664  
innovation@handelskammer.bz.it

## Bildungsmesse Futurum an der Messe Bozen

Die sechste Südtiroler Bildungsmesse FUTURUM 2016 vermittelt umfassende Informationen über Bildungs- und Berufswege von der Oberstufe über die Hochschulbildung bis hin zur allgemeinen und beruflichen Weiterbildung. Sie hat informativen und orientierenden Charakter und wendet sich an die gesamte Südtiroler Bevölkerung.

### **Autonome Provinz Bozen**

#### **Amt für Ausbildungs- und Berufsberatung**

T 0471 41 33 50

[edith.windegger@provinz.bz.it](mailto:edith.windegger@provinz.bz.it)

[Berufsberatung.bozen@provinz.bz.it](mailto:Berufsberatung.bozen@provinz.bz.it)

### **TERMIN**

29. September -

1. Oktober '16

9.00 – 18.00 Uhr

Messehalle Bozen

### **SPRACHE**

Deutsch und Italienisch

## Veranstaltung zur MINT-Initiative

Der erste Teil des Vormittags sieht im Plenum zwei Vorträge vor. Der Fokus wird auf den Mint-Bereich in Betrieben gelegt. Im Anschluss daran erteilen Berufsvertreter/innen, Studien- und Berufsberater/innen, im Gespräch mit den Schüler/innen Informationen zu Studium, Beruf Arbeitsmarkt sowie zur wirtschaftlichen Entwicklung.

### **Autonome Provinz Bozen**

#### **Amt für Ausbildungs- und Berufsberatung**

T 0471 41 33 50

[verena.buratti@provinz.bz.it](mailto:verena.buratti@provinz.bz.it)

[Berufsberatung.bozen@provinz.bz.it](mailto:Berufsberatung.bozen@provinz.bz.it)

### **TERMIN**

30. September '16

9.00 – 12.30 Uhr

Sheraton Bozen

### **SPRACHE**

Deutsch und Italienisch

## Gastro School Day

### Informativer und kreativer Weiterbildungstag

Im März 2017 organisiert die HGJ gemeinsam mit dem Hoteliers- und Gastwirteverband, den Landeshotelfachschulen „Kaiserhof“ und „Bruneck“, sowie den Landesberufsschulen „Emma Hellenstainer“, „Savoy“ und „J. Gutenberg“ für die Schüler/innen dieser Schulen den 5. „Gastro School Day“ in der Stadthalle in Bozen.

#### **Hoteliers- und Gastwirtejugend (HGJ)**

Anna Ludwig  
T 0471 31 79 99  
info@hgj.it

#### **TERMIN**

März 2017

#### **SPRACHE**

Deutsch

#### **ZIELGRUPPE**

Schüler/innen der  
gastgewerblichen Ober-  
Berufs- und Fachschulen

## Begegnung Schule-Unternehmen

### Informationsveranstaltungen

Der Unternehmerverband Südtirol organisiert im Rahmen der „Begegnung Schule-Unternehmen“ für die Schüler/innen der Ober- und Berufsschulen insgesamt sieben Informationsveranstaltungen und zwar in Bozen (3), Brixen, Bruneck, Meran und Schlanders/Mals. Ziel ist es, das Wirtschaftsverständnis der Jugendlichen zu verbessern und diese für das Unternehmertum zu begeistern.

#### **Unternehmerverband Südtirol**

Irene Kustatscher  
T 0471 22 04 44  
i.kustatscher@unternehmerverband.bz.it

#### **TERMIN**

Schuljahr 2016/2017

#### **SPRACHE**

Deutsch, Italienisch, Englisch

# Workshops

## Wirtschaftsworkshops für Schüler/innen

### Ein- bis zweistündige Lehrveranstaltungen in Klassen

Die Jugendlichen erfahren mehr über die lokale Wirtschaft und vertiefen durch Rollenspiele und Arbeitsaufträge die Inhalte. Folgende Themen werden von den Experten/innen der Handelskammer behandelt: Südtirols Wirtschaft im Überblick, Wirtschaftsgeschichte, Unternehmen, Wettbewerbsfähigkeit, Volkswirtschaft, Wirtschaftsethik, Arbeitsmarkt und Beschäftigung, Landwirtschaft, Verarbeitendes Gewerbe, Tourismus, Handel und Dienstleistungen sowie Export.

### //Die Themen sind auch kombinierbar

#### **WIFO – Institut für Wirtschaftsforschung**

Alberta Mahlknecht

T 0471 94 57 07

alberta.mahlknecht@handelskammer.bz.it

#### TERMIN

auf Anfrage

#### SPRACHE

Deutsch, Italienisch  
und Englisch

## Schulbesuche

### Berufsbilder im Handels- und Dienstleistungssektor aufzeigen

Bei den Schulbesuchen wird ein Einblick in die Berufe des Handels und der Dienstleistungen gewährt und die vielfältigen Ausbildungsmöglichkeiten aufgezeigt. Die Schüler werden aktiv in die Veranstaltung mit eingebunden: Diskussionen, Quiz...

#### **hds – Handels- und Dienstleistungsverband Südtirol**

Petra Blasbichler

T 0471 31 03 18

pblasbichler@hds-bz.it

#### TERMIN

auf Anfrage

#### SPRACHE

Deutsch und Italienisch

#### ZIELGRUPPE

Schüler/innen der  
Mittelschulen und Schulen  
der Berufsbildung

# Schulbesuche

## Überblick über die Berufe im Handwerk

Bei den Schulbesuchen werden die vielfältigen Berufs- und Ausbildungsmöglichkeiten des Handwerks aufgezeigt. Ein Vertreter vor Ort berichtet über seinen Werdegang und Berufsalltag. Die Schüler/innen können mit Werkzeugen hantieren und erraten, wie und in welchen Berufen diese ihre Anwendung finden.

### **lvh.apa Wirtschaftsverband Handwerk und Dienstleister**

Hannelore Schwabl

T 0471 32 33 47

hannelore.schwabl@lvh.it

#### **TERMIN**

auf Anfrage

#### **SPRACHE**

Deutsch und Italienisch

#### **ZIELGRUPPE**

Schüler/innen der  
Mittelschulen und Schulen  
der Berufsbildung

# Berufsinformationenkampagne

## Berufe im Hotel- und Gastgewerbe und im Handwerk

Im Rahmen der Berufsinformationenkampagne, die von der HGJ und den Junghandwerkern im lvh durchgeführt wird, werden die Berufe bzw. die Ausbildungsmöglichkeiten im Hotel- und Gastgewerbe, sowie im Handwerk aufgezeigt. Experten aus der Praxis berichten über ihren Arbeitsalltag, aktuelle Projekte und neue Marktanforderungen. Die Schulbesuche werden interaktiv gestaltet, mit Fragen, Quiz usw.

### **Hoteliers- und Gastwirtejugend (HGJ)**

Anna Ludwig

T 0471 31 79 99

info@hgj.it

#### **TERMIN**

auf Anfrage

#### **SPRACHE**

Deutsch und Italienisch

#### **ZIELGRUPPE**

Schüler/innen der  
Mittelschulen

### **Junghandwerker im lvh**

Hannelore Schwabl

T 0471 32 33 47

junghandwerker@lvh.it

# Workshops zur Geschichte der lokalen Wirtschaft

## Die antiken Bozner Messen und der Merkantilmagistrat

Die Workshops des Merkantilmuseums sollen dazu dienen, Wissen über die Geschichte des Landes zu übermitteln, die für Bozen und die Provinz eng mit der Merkantiltätigkeit zusammenhängt. Sie umfassen einen theoretischen Teil mit einem geführten Besuch des Merkantilgebäudes und einen praktischen Teil, welcher eine selbstständige Analyse der Unterlagen vorsieht, die vom Merkantilmuseum zur Verfügung gestellt werden.

### MERKANTILMUSEUM

10.00 – 12.30 Uhr

### SPRACHE

Deutsch und Italienisch

### //Vorgesehene Rundgänge

1. Die alten Bozner Märkte (1202–1851)
2. Claudia de' Medici und die Ordnung der Bozner Märkte (Privilegien)
3. Der Merkantilmagistrat und seine Verfahren (1635–1851)
4. Die mittelalterlichen Kellerräume des Merkantilgebäudes

### **Handelskammer Bozen**

Elisabetta Carnielli

T 0471 94 55 30

[elisabetta.carnielli@handelskammer.bz.it](mailto:elisabetta.carnielli@handelskammer.bz.it)

# Die Messe als Marketinginstrument

## Workshop für Oberschulklassen bzw. Universitätskurse

Die Teilnehmer erhalten im Rahmen eines dynamischen Seminars (zwischen 1,5 und 2 Stunden) Einblick in die faszinierende Welt der Messen: wie sie funktionieren, wozu sie dienen, was bei einer Teilnahme zu beachten und zu vermeiden ist etc. Das Seminar wird sowohl vor Ort in den Klassenräumen angeboten als auch in den Räumlichkeiten der Messe mit Möglichkeit einer anschließenden Besichtigung des Messegeländes "Backstage Messe Bozen", beschrieben im Abschnitt „Betriebserkundungen“.

### **Messe Bozen**

Luca Bizzotto

T 0471 51 60 18

luca.bizzotto@messebozen.it

### **TERMIN**

nach Vereinbarung

in den Zeiträumen

November – Jänner und

Mai – Juni

### **SPRACHE**

Deutsch und Italienisch

# Die erfolgreiche Messeteilnahme

## Vorbereitungskurs für Übungsfirmenmesse

Ein Vorbereitungskurs (zwischen 1,5 und 2 Stunden) für Klassen, die an einer Übungsfirmenmesse teilnehmen und bereits Grundkenntnisse in Marketing besitzen. Gemeinsam mit dem Team der Messe Bozen können sich die Schüler bestmöglich und praktisch auf ihre Messeteilnahme vorbereiten. Der Kurs wird in einem Schulungsraum der Messe angeboten mit Möglichkeit im Anschluss die Besichtigung „Backstage Messe Bozen“ (siehe Abschnitt „Betriebserkundungen“) durchzuführen.

### **TERMIN**

nach Vereinbarung

in den Zeiträumen

November – Jänner

und Mai – Juni

### **SPRACHE**

Deutsch und Italienisch

### **Messe Bozen**

Luca Bizzotto

T 0471 51 60 18

luca.bizzotto@messebozen.it



## Kurse mit den Bäuerinnen-Referentinnen

Die Referentinnen im Bereich Dekoration und Handarbeit lehren praxisnah vielfältige und vor allem auch alte Handarbeitstechniken sowie kreative Dekorationsmöglichkeiten mit Naturmaterialien. Die Referentinnen im Bereich Kulinarik versuchen in den Kochkursen die Mannigfaltigkeit der traditionellen sowie „neuen“ Südtiroler Küche zu vermitteln.

### //Kostenpflichtig

#### **Südtiroler Bäuerinnenorganisation**

T 0471 99 94 60  
info@baeuerinnen.it  
www.baeuerinnen.it

#### **TERMIN**

nach Vereinbarung

#### **SPRACHE**

Deutsch und evt. Italienisch

#### **ZIELGRUPPE**

Personen jeder Altersgruppe

## Projektarbeiten

Der Unternehmerverband Südtirol bringt sich vermittelnd ein, damit Ober- und Berufsschüler/innen Projektarbeiten in Zusammenarbeit mit den Unternehmen abwickeln können.

#### **Unternehmerverband Südtirol**

Irene Kustatscher  
T 0471 22 04 44  
i.kustatscher@unternehmerverband.bz.it

#### **TERMIN**

Schuljahr 2016/17

#### **SPRACHE**

Deutsch, Italienisch  
und Englisch

## Besuch in der Handelskammer Bozen

### Die Handelskammerdienste am Beispiel eines Unternehmens kennenlernen

Die Schüler/innen lernen beim Besuch die Aufgaben und Dienste der Handelskammer kennen: von den Beratungen zur Unternehmensgründung, zur Entwicklung neuer Produkte und zur Absatzförderung bis hin zur Übergabe des Betriebs an die nächste Generation.

#### **WIFO – Institut für Wirtschaftsforschung**

Alberta Mahlknecht

T 0471 94 57 07

alberta.mahlknecht@handelskammer.bz.it

#### **TERMIN**

Der Besuch ist  
jederzeit buchbar

#### **SPRACHE**

Deutsch und Italienisch

# Vor- trä- ge

# Das Abenteuer Unternehmensgründung

## Schritt für Schritt in die erfolgreiche Selbstständigkeit

Wer mit dem Gedanken spielt, sich selbständig zu machen, steht vor vielen neuen Aufgaben und Herausforderungen. Dieser Vortrag bietet einen Überblick über notwendige berufliche Voraussetzungen, die Wahl der Rechtsform, zur Kunden-, Konkurrenz- und Standortanalyse und gibt Hinweise bezüglich Steuern, Abgaben und Beiträge.

### **Service für Unternehmensgründung der Handelskammer Bozen**

Sabine Platzgummer

T 0471 94 56 71

startup@handelskammer.bz.it

**TERMIN**  
nach Absprache

**SPRACHE**  
Deutsch und Italienisch

**ZIELGRUPPE**  
Für Schüler/innen der  
Abschlussklassen

# Informationen zum Thema Mediation

Die Mediationsstelle und das Schiedsgericht der Handelskammer Bozen bieten den Vertragspartnern schnelle Entscheidungen, wenn es um Meinungsverschiedenheiten und Streitfälle geht. Im Rahmen eines Rollenspiels können Jugendliche diesen Dienst der Handelskammer kennenlernen und „live“ erleben, was hinter einer Mediation steckt.

**TERMIN**  
ganzjährig

**SPRACHE**  
Deutsch und Italienisch

### **Schiedsgericht und Mediationsstelle der Handelskammer Bozen**

Ivo Morelato

T 0471 94 56 29

ivo.morelato@handelskammer.bz.it

## Vermarktung von Lebensmitteln in der EU

### Von der Pflichtetikettierung bis zu Claims in der Werbung

Der Service für Produktsicherheit der Handelskammer Bozen erläutert Schüler/innen anhand von praktischen Beispielen die Bedeutung der Etikettierung für den Verkauf und das Marketing von Lebensmitteln. Die Themenbereiche umfassen: die Herausforderung der Etikettierung von Lebensmitteln für Unternehmer und Verbraucher sowie Nährwert und gesundheitsbezogene Angaben im Lichte des Verbraucherschutzes.

#### **Service für Produktsicherheit der Handelskammer Bozen**

Lukas Pichler

T 0471 94 56 98

produktsicherheit@handelskammer.bz.it

#### **TERMIN**

nach Vereinbarung

#### **SPRACHE**

Deutsch und Italienisch

#### **ZIELGRUPPE**

Vor allem für technische

Schulen geeignet

## Vortrag zum Thema Patente und Marken

### Informieren Sie sich über die gewerblichen Schutzrechte

Der Bereich Patente und Marken der Handelskammer Bozen informiert und berät rund ums Thema „gewerbliche Schutzrechte“ – dazu zählen Patente, Gebrauchsmuster, Muster und Modelle sowie Marken. Anhand von praktischen Beispielen erfahren die Schüler/innen mehr über die gewerblichen Schutzrechte.

#### **Bereich Patente und Marken der Handelskammer Bozen**

Karin Pichler und Alessandro Franzoi

T 0471 94 55 31 /514

patentemarken@handelskammer.bz.it

#### **TERMIN**

nach Vereinbarung

#### **SPRACHE**

Deutsch und Italienisch

## Hilfedienst für die Erstellung der E-Rechnungen – E-Government

Die Handelskammer Bozen unterstützt die lokalen Unternehmen im Rahmen der Pflichten, welche für die elektronische Fakturierung vorgesehen sind. Im Rahmen von Weiterbildungsstunden wird den Südtiroler Schüler/Schülerinnen das Thema der elektronischen Fakturierung nahegebracht.

### **Buchhaltung der Handelskammer Bozen**

Luca Valentini  
T 0471 94 55 29  
luca.valentini@handelskammer.bz.it

**TERMIN**  
nach Vereinbarung

**SPRACHE**  
Deutsch und Italienisch

**ZIELGRUPPE**  
Lehrpersonen und Schüler/  
innen der Ober- bzw.  
Berufsschulen

## E-Commerce: Was ist zu beachten?

### **Basiswissen über die Regelungen im E-Commerce**

Der Online-Handel stellt eine wichtige Alternative zu traditionellen Verkaufsmethoden dar. Wer im Internet Produkte und Dienstleistungen verkaufen möchte, muss jedoch bestimmte Spielregeln beachten. Im Vortrag werden die wichtigsten rechtlichen Bestimmungen im E-Commerce aufgezeigt und anhand von Praxisbeispielen erläutert.

### **Amt für Innovation und Unternehmensentwicklung der Handelskammer Bozen**

Karin Pichler  
T 0471 94 55 31  
karin.pichler@handelskammer.bz.it

**TERMIN**  
nach Vereinbarung

**SPRACHE**  
Deutsch und Italienisch

**ZIELGRUPPE**  
Schüler/innen der  
Abschlussklassen

# Vermarktung von Konsumgütern in die EU

## Verbraucherinformation und Sicherheitsauflagen

In der EU dürfen nur sichere Erzeugnisse in Umlauf gebracht werden. Für bestimmte Produktkategorien wie z.B. Spielsachen, elektrische oder elektronische Geräte und Maschinen ist die CE-Markierung vorgesehen. Die Schüler/innen erfahren im Rahmen einer einstündigen Präsentation anhand von praktischen Beispielen worum es sich bei der CE-Markierung handelt, bei welchen Produktarten diese Anwendung findet und welche Maßnahmen die Unternehmen zur Einhaltung der gesetzlichen Vorgaben setzen müssen.

### **Service für Produktsicherheit der Handelskammer Bozen**

Lukas Pichler

T 0471 94 56 98

[produktsicherheit@handelskammer.bz.it](mailto:produktsicherheit@handelskammer.bz.it)

### **TERMIN**

nach Vereinbarung

### **SPRACHE**

Deutsch und Italienisch

### **ZIELGRUPPE**

Vor allem für technische  
Schulen geeignet

# Einführung zum Thema Arbeitssuche

Präsentation der Dienste und kurze Einführung zum Thema Arbeitssuche (Erstellung Lebenslauf, Abklärung Details Bewerbungen usw.). Die Initiative findet auf Anfrage und oftmals in Zusammenarbeit mit der Berufsberatung statt.

### **TERMIN**

nach Vereinbarung

### **SPRACHE**

Deutsch und Italienisch

### **Arbeitservice und Arbeitsvermittlungszentren**

Koordinator/in

des jeweiligen Arbeitsvermittlungszentrums

T 0471 41 86 00

[www.provinz.bz.it/arbeit](http://www.provinz.bz.it/arbeit)

## Infoveranstaltungen zu verschiedenen Studien- und Berufsbereichen

### Vortrag mit Diskussion

Infos zu den Studienmöglichkeiten (je nach Thema) in Italien, Österreich und Deutschland, zu Zugangsvoraussetzungen, Aufnahmeprüfungen, Einschreibefristen, Studientitelanerkennung und berufliche Möglichkeiten nach Abschluss des Studiums. Die Vorträge finden an verschiedenen Schulen des Landes statt.

#### **Arbeitservice und Arbeitsvermittlungszentren**

#### **Amt für Ausbildungs- und Berufsberatung**

berufsberatung.bozen@provinz.bz.it

#### **TERMIN**

nach Absprache

#### **SPRACHE**

Deutsch und Italienisch

#### **ZIELGRUPPE**

Abschlussklassen der

Oberschulen

## Expertenunterricht

### Vertiefung von Themenschwerpunkten

Im Schulunterricht behandelte Themen (z.B. Personalsuche, Personalentwicklung, Betriebsgründung, Marketing) werden von Unternehmern oder leitenden Angestellten namhafter Betriebe durch praxisnahe Beiträge ergänzt und schwerpunktmäßig vertieft. Durch Diskussionsrunden werden die Schüler aktiv in das Geschehen miteingebunden.

#### **hds – Handels- und Dienstleistungsverband Südtirol**

Petra Blasbichler

T 0471 31 03 18

pblasbichler@hds-bz.it

#### **TERMIN**

auf Anfrage

#### **SPRACHE**

Deutsch und Italienisch

#### **ZIELGRUPPE**

Schüler/innen der 4. und

5. Klassen, Abschlussklassen  
der Berufsbildung

## enertour 4 schools – Entdecke die Energie der Zukunft!

### Besichtigungsfahrt für Schüler

Wie kommt die Wärme in die Heizung und der Strom in die Steckdose? Um Antworten auf diese Fragen zu finden, können sich Schulklassen auf Entdeckungsreise begeben, um Interessantes über erneuerbare Energie und Energieeffizienz zu lernen. Sie erfahren, welche beruflichen Perspektiven der Energiesektor ihnen bietet. Projektträger von enertour4schools sind ALPERIA, die Stiftung Südtiroler Sparkasse und IDM Südtirol-Alto Adige.

#### **IDM Südtirol-Alto Adige**

Ilaria Cainelli

T 0471 09 42 17

enertour@idm-suedtirol.com

www.enertour4schools.it

#### **TERMIN**

Schuljahr 2016/17

#### **SPRACHE**

Deutsch und Italienisch

#### **ZIELGRUPPE**

Schüler/innen der Mittel-,  
Berufs- und Oberschulen

## Lehre B

### Die berufsspezialisierende Lehre

#### Eine fachübergreifende Ausbildungsmöglichkeit nach der Matura

Die Lehre B findet am Arbeitsplatz und über Kurse, Seminare und E-Learning statt. Ein Testimonial, Worldskills-Teilnehmer/innen und Vertreter der Junghandwerker erzählen über die persönlichen Erfahrungen, die Verzahnung der praktischen Ausbildung im Betrieb mit einer theoretischen Ausbildung und die Zusatzqualifikation.

#### **lvh.apa Wirtschaftsverband Handwerk und Dienstleister**

Hannelore Schwabl

T 0471 32 33 47

hannelore.schwabl@lvh.it

#### **TERMIN**

Der Besuch ist  
jederzeit buchbar

#### **SPRACHE**

Deutsch und Italienisch

#### **ZIELGRUPPE**

Schüler/innen der 4. und  
5. Klassen der Oberschulen  
Südtirols, Studierende an  
einer Uni



## Expertenunterricht zu Finanz- und Versicherungsthemen

Fachleute der Südtiroler Raiffeisenkassen bieten Vorträge und Informationen zu verschiedenen Themen im Finanz- und Versicherungsbereich an. Die Inhalte werden mit den jeweiligen Lehrpersonen im Vorfeld abgestimmt.

### **Raiffeisenverband Südtirol Abteilung Marketing**

T 0471 94 53 81  
rvs-marketing@raiffeisen.it  
oder in den Südtiroler Raiffeisenkassen

**TERMIN**  
nach Vereinbarung

**SPRACHE**  
Deutsch und Italienisch

**ZIELGRUPPE**  
Schüler/innen der Ober-,  
Berufs- und Fachschulen

## Genossenschaften - eine moderne Unternehmensform mit Tradition

Kostenlose Informationsbroschüre zu den Grundlagen des Genossenschaftswesens aus betriebswirtschaftlicher und rechtlicher Sichtweise. Erstellt von den Pädagogen Dr. Martin Winkler und Dr. Tanja Mayrgündter, angepasst an das kompetenzorientierte Lernen und die entsprechenden Rahmenrichtlinien. Passend dazu werden Fachvorträge zu verschiedenen Themen rund um das Genossenschaftswesen (z.B. Gründung, Idee, Struktur) angeboten.

### **Raiffeisenverband Südtirol Stabstelle Unternehmenskommunikation**

T 0471 94 53 85  
rvs-unternehmenskommunikation@raiffeisen.it

**TERMIN**  
nach Vereinbarung

**SPRACHE**  
Deutsch

**ZIELGRUPPE**  
Schüler/innen der Ober-,  
Berufs- und Fachschulen



## Bäuerinnen-Produktvorstellung

Die Produktfachfrau präsentiert die bäuerlichen Produkte in all ihren Vorzügen. Als Botschafterin vermittelt sie ihr Wissen im Bereich Anbau und Verarbeitung der bäuerlichen Produkte in Präsentationen, Verkostungen und Hofführungen, auf Messen, in Schulen, in Vorträgen oder bei Veranstaltungen/Events.

// Kostenpflichtig

### **Südtiroler Bäuerinnenorganisation**

T 0471 99 94 60

info@baeuerinnen.it

www.baeuerinnen.it

### **TERMIN**

nach Vereinbarung

### **SPRACHE**

Deutsch und evtl. Italienisch

### **ZIELGRUPPE**

Personen jeder Altersgruppe

## Begegnung Schule-Unternehmen

### **Expertenvorträge**

Der Unternehmerverband Südtirol vermittelt

- . Fachleute aus den Unternehmen für Expertenunterrichte zu verschiedenen Themen in den Schulen,
- . Unternehmer/innen sowie Manager/innen für Vorträge bei Schul- oder Elternveranstaltungen.

### **Unternehmerverband Südtirol**

Irene Kustatscher

T 0471 22 04 44

i.kustatscher@unternehmerverband.bz.it

### **TERMIN**

nach Vereinbarung

### **SPRACHE**

Deutsch, Italienisch  
und Englisch

# Betriebs- erkundungen

# Betriebsbesichtigungen

## Handels- und Dienstleistungsbetriebe

Verschiedene Handels- und Dienstleistungsunternehmen bieten Betriebsbesichtigungen an. Schüler erhalten vor Ort Einblick in die Betriebsstruktur, Informationen zu verschiedenen Berufsbildern und einige Themenschwerpunkte werden vertieft.

### **hds – Handels- und Dienstleistungsverband Südtirol**

Petra Blasbichler

T 0471 31 03 18

pblasbichler@hds-bz.it

#### **TERMIN**

auf Anfrage

#### **SPRACHE**

Deutsch und Italienisch

#### **ZIELGRUPPE**

Schüler/innen der 4. und 5. Klassen, Abschlussklassen der Berufsbildung

# Betriebserkundungen, Expertenunterricht und weitere Projekte

## Förderung der Zusammenarbeit zwischen Schulen und Unternehmen

Mithilfe der „Kontaktbörse Schule-Unternehmen“ unterstützt das WIFO Schulen bei der Suche nach Unternehmen, welche an einer Zusammenarbeit in Form von Betriebserkundungen, Expertenunterricht oder sonstigen Kooperationsprojekten interessiert sind. In der „Kontaktbörse Schule-Unternehmen“ findet sich eine Reihe interessierter Unternehmen.

#### **SPRACHE**

Deutsch und Italienisch

### **WIFO – Institut für Wirtschaftsforschung**

Alberta Mahlknecht

T 0471 94 57 07

alberta.mahlknecht@handelskammer.bz.it

www.handelskammer.bz.it

Menüpunkt „Schule- Wirtschaft“

## Schnuppertage

### Berufschancen im Handel- und Dienstleistungssektor aufzeigen

Bei den Schnuppertagen erhalten Schüler reale und praxisorientierte Einblicke in zahlreiche Berufe des Handels und der Dienstleistungen. Dabei laden Unternehmer Mittel- und Berufsschüler ein, ihr Unternehmen besser kennen zu lernen. Die Schüler erhalten Informationen zum Berufsalltag aus erster Hand und können selbst mitanpacken.

#### **hds – Handels- und Dienstleistungsverband Südtirol**

Petra Blasbichler

T 0471 31 03 18

pblasbichler@hds-bz.it

#### **TERMIN**

Februar '17

auf Anfrage kann ein anderer Termin vereinbart werden

#### **SPRACHE**

Deutsch und Italienisch

#### **ZIELGRUPPE**

Schüler/innen der

Mittelschulen, Schulen der Berufsbildung, Oberschulen

## Betriebsbesichtigungen im Hotel- und Gastgewerbe

Die Hoteliers- und Gastwirtejugend (HGJ) unterstützt Klassen, welche an einer Betriebsbesichtigung in einem Hotel/Restaurant interessiert sind oder Informationen zum Hotel- und Gastgewerbe benötigen.

#### **Hoteliers- und Gastwirtejugend (HGJ)**

Anna Ludwig

T 0471 31 79 99

info@hgj.it

#### **TERMIN**

auf Anfrage

#### **SPRACHE**

Deutsch und Italienisch

#### **ZIELGRUPPE**

Schüler/innen der Gymnasien, Fachoberschulen und Schulen der Berufsbildung

## Betriebsbesichtigungen von Handwerksbetrieben

Handwerksbetriebe verschiedener Sektoren gewähren den Schüler/innen einen praktischen Einblick in die Welt des Handwerks und geben Informationen zur Betriebsstruktur und den unterschiedlichen Berufsbildern des jeweiligen Berufszweiges.

### **lvh.apa Wirtschaftsverband Handwerk und Dienstleister**

Hannelore Schwabl

T 0471 32 33 47

hannelore.schwabl@lvh.it

**TERMIN**  
auf Anfrage

**SPRACHE**  
Deutsch und Italienisch

**ZIELGRUPPE**  
Schüler/innen der  
Mittelschulen und Schulen  
der Berufsbildung

## Backstage Messe Bozen

### **Förderung der Zusammenarbeit zwischen Schulen und Unternehmen**

Klassen haben die Möglichkeit gemeinsam mit dem Lehrkörper das Messegelände zu besichtigen und einen Blick "hinter die Kulissen" der Messe Bozen zu werfen. Die rund 40minütige geführte Besichtigung kann nur an veranstaltungsfreien Tagen im Laufe des gesamten Jahres und nur in Kombination mit einem der beiden Workshops gebucht werden.

### **Messe Bozen**

Luca Bizzotto

T 0471 51 60 18

luca.bizzotto@messebozen.it

**TERMIN**  
nach Vereinbarung  
in den Zeiträumen  
November – Jänner  
und Mai – Juni

**SPRACHE**  
Deutsch und Italienisch

# SBB-Tag für Fachschulen

## Förderung der Zusammenarbeit zwischen Schulen und Unternehmen

Besuch der Schüler/innen, Student/innen in der SBB-Zentrale für einen halben Tag. Inhalte: Vorstellung des Verbandes, zwei Fachreferate nach Wahl.

### **Südtiroler Bauernbund**

T 0471 99 93 35

[weiterbildung@sbb.it](mailto:weiterbildung@sbb.it)

### **TERMIN**

nach Vereinbarung

### **SPRACHE**

Deutsch

### **ZIELGRUPPE**

Schüler/innen und Studierende  
der landwirtschaftlichen  
Fach- und Oberschule und  
der UNI

## Kontaktbörse Schule-Unternehmen

### Unterstützung bei der Suche nach Schülerpraktikumsplätzen

Das WIFO unterstützt Schulen bei der Suche nach Unternehmen, die bereit sind mit den Schulen zusammenzuarbeiten, z.B. in Form eines Schülerpraktikums. In der „Kontaktbörse Schule-Wirtschaft“ finden sich eine Reihe interessierter Unternehmen.

#### **WIFO – Institut für Wirtschaftsforschung**

Alberta Mahlknecht

T 0471 94 57 07

alberta.mahlknecht@handelskammer.bz.it

www.handelskammer.bz.it

Menüpunkt „Schule-Wirtschaft“

## Mein Traumberuf

Über die Internetseite [www.traumberuf.lvh.it](http://www.traumberuf.lvh.it) finden Interessierte eine Beschreibung der jeweiligen Berufe und des Ablaufs der Ausbildung ebenso wie Informationen über die Anforderungen im Beruf sowie die Arbeits- und Aufstiegsmöglichkeiten. Wer sich nicht sicher ist, welcher Handwerksberuf seinen persönlichen Interessen und Fähigkeiten entspricht, der kann die geeigneten Berufe mithilfe eines Quiz spielerisch ermitteln.

#### **lvh.apa Wirtschaftsverband Handwerk und Dienstleister**

T 0471 32 32 00

info@lvh.it

## Rendezvous mit dem Traumberuf

Ziel dieser einwöchigen Initiative in drei Bezirken Südtirols ist es, Schülerinnen und Schülern der Gymnasien einen Einblick in die sie interessierende, aber oft schwer zugängliche Studien- und Berufswelt zu gewähren und damit einen Beitrag zu ihrer Studien- und Berufsentscheidung zu leisten. Persönliche Kontakte mit Vertreter/innen der verschiedenen Berufe und praxisbezogene Einblicke in die Welt der Medizin, Forschung und Entwicklung und Recht & Wirtschaft

#### **Deutsches Bildungsressort**

SA.inspektorat@schule.suedtirol.it

#### **TERMIN**

24. – 28. Oktober '16

In Bozen, Meran und Bruneck

#### **ZIELGRUPPE**

Schülerinnen und Schüler der  
allgemeinbildenden Oberschulen

#### **PARTNER**

EURAC,

Universität Bozen,

Krankenhaus Meran, Bozen und Bruneck,

Claudiana

Vereinigung der Freiberufler Südtirols

Landesgericht Bozen

Agenzia delle Entrate

Deutsches Bildungsressort



## Praktika für sozial benachteiligte Personen

Dieses Ausbildungs- und Orientierungspraktikum fördert die Anstellung von am Arbeitsmarkt benachteiligten Personen. Dazu gehören Personen, die Schwierigkeiten haben, ohne Hilfe eine Arbeit zu finden, z.B. Jugendliche unter 25 Jahren, welche die Schulausbildung vor nicht mehr als zwei Jahren abgeschlossen haben und noch keine Erstbeschäftigung mit regelmäßiger Entlohnung erhalten haben u.a.

**Arbeitservice und  
Arbeitsvermittlungszentren**  
Kordinatorator/in des jeweiligen  
Arbeitsvermittlungszentrums  
T 0471 41 86 00  
[www.provinz.bz.it/arbeit](http://www.provinz.bz.it/arbeit)

## 4chances4you

Über die Internetseite [www.hgj.it/4chances4you](http://www.hgj.it/4chances4you) finden Interessierte alle nötigen Informationen zu den Möglichkeiten und dem Ablauf der Ausbildung der gastgewerblichen Berufe, sowie zu den Berufsbildern in Küche, Service, Rezeption und Hotelmanagement.

**Hoteliers- und Gastwirtejugend (HGJ)**  
Anna Ludwig  
T 0471 31 79 99  
[info@hgj.it](mailto:info@hgj.it)

**SPRACHE**  
Deutsch und italienisch

## Begegnung Schule-Unternehmen

### Praktikumsplätze und Sommerjobs

Der Unternehmerverband Südtirol bringt sich vermittelnd ein, damit Ober- und Berufsschüler/innen Plätze für die Pflichtpraktika während des Schuljahres finden. Auch setzt sich der Unternehmerverband dafür ein, dass noch mehr Jugendliche auch die Sommermonate für ein Praktikum bzw. für eine befristete Arbeit in einem Südtiroler Unternehmen nutzen. Über Umfragen unter den Mitgliedsunternehmen wird das Angebot eruiert und mit der Nachfrage in Verbindung gebracht. Die Zielgruppe dabei sind Ober- und Berufsschüler/innen ab vollendetem 16. Lebensjahr sowie Universitätsstudent/innen.

**Unternehmerverband Südtirol**  
Irene Kustatscher  
T 0471 22 04 44  
[i.kustatscher@unternehmerverband.bz.it](mailto:i.kustatscher@unternehmerverband.bz.it)

## Unterrichtsmaterialien zur Südtiroler Wirtschaft

### Themen zur lokalen Wirtschaft jugendgerecht aufbereitet

Erhältliche Unterrichtsmaterialien: Wirtschaftsgeschichte, Wirtschaftsethik, Unternehmen, Wettbewerbsfähigkeit, Volkswirtschaft, Arbeitsmarkt und Beschäftigung, Landwirtschaft, Verarbeitendes Gewerbe, Tourismus, Handel und Dienstleistungen sowie Export.

**WIFO – Institut für Wirtschaftsforschung**  
Alberta Mahlknecht  
T 0471 94 57 07  
alberta.mahlknecht@handelskammer.bz.it

## Didaktische Anregungen zum Thema Bewerbung

### Angebot für Lehrpersonen im Bereich Berufsorientierung

Das WIFO bietet ein Paket an didaktischen Anregungen für den Unterricht bzw. für die Durchführung einer Lernwerkstatt zum Thema Bewerbung an. Dazu gehören auch verschiedene Vorschläge für Übungen und Checklisten. Das Angebot richtet sich an all jene Lehrpersonen, denen die Berufsorientierung und die Vorbereitung der Jugendlichen auf die Arbeitswelt ein Anliegen sind.

**WIFO – Institut für Wirtschaftsforschung**  
Alberta Mahlknecht  
T 0471 94 57 07  
alberta.mahlknecht@handelskammer.bz.it

# Unterrichts

Als Einzelmodul oder im  
Paket verfügbar

**SPRACHE**  
Deutsch und Italienisch

# ma teri

jederzeit verfügbar

**SPRACHE**  
Deutsch und Italienisch

# alien

## Broschüre „Südtiroler Bewerbungsfibel“

Kostenlose Broschüren zu allen Aspekten der Bewerbung, vom richtigen Lesen der Stellenanzeige, hin zur Erstellung von Bewerbungsschreiben/Lebenslauf und schlussendlich bis zur Vorbereitung auf das Bewerbungsgespräch. Erstellt vom Personalberater Dr. Harald Stauder und weiteren Experten, angepasst an Südtiroler Besonderheiten, mit vielen Beispielen und Musterbriefen, sowie aktuellen Informationen zu den Ausbildungs- und Weiterbildungswegen.

// Aktualisierte Version 2016

**Raiffeisenverband Südtirol**  
**Abteilung Marketing**

T 0471 94 53 81

rvs-marketing@raiffeisen.it

oder in den Südtiroler Raiffeisenkassen

### SPRACHE

Deutsch und Italienisch

### ZIELGRUPPE

Schüler/innen der Ober-,  
Berufs- und Fachschulen

## Bewerbung mit dem EUROPASS

Die Unterlagen zum Themenbereich Bewerbung mit dem EUROPASS bzw. dem Europäischen Lebenslaufmodell sind speziell für Schüler/innen der Oberstufe konzipiert. Aus der Fülle der Informationen bzgl. des Themenbereichs Bewerbung wurden nur jene herausgefiltert, die den üblichen Handlungsbereich von Jugendlichen betreffen, die in die Arbeitswelt einsteigen. Zum Bewerbungsprozess gehört es auch, sich seiner eigenen Fähigkeiten, Stärken und Interessen bewusst zu werden. Diese Unterlagen tragen dazu bei, in die Bewerbungsthematik einzusteigen und einen Grundstock an Bewerbungsunterlagen anzulegen.

### SPRACHE

Deutsch

### ZIELGRUPPE

Lehrpersonen und  
Schüler/innen der Oberstufe

Unterlagen unter

[http://www.schule.suedtirol.it/pi/faecher/documents/wirtschaft/Modul\\_Bewerbung\\_20130918.pdf](http://www.schule.suedtirol.it/pi/faecher/documents/wirtschaft/Modul_Bewerbung_20130918.pdf)

Broschüren im Schulinspektorat unter

SA.Inspektorat@schule.suedtirol.it

oder T 0471 41 76 20

**Deutsches Bildungsressort**

## Finanzielle Allgemeinbildung

Die Lehrbroschüre wurde in Zusammenarbeit mit dem deutschen Bildungsressort ausgearbeitet und vermittelt Grundwissen zum Thema finanzielle Bildung mit Anregungen für den richtigen Umgang mit Geld. Zur Lehrbroschüre wurden außerdem didaktische Materialien für den Einsatz im Unterricht ausgearbeitet. Die Lehrbroschüre kann von Lehrpersonen kostenlos bei den Südtiroler Raiffeisenkassen angefordert werden.

### ZIELGRUPPE

Biennium der deutschsprachigen Berufs-, Fach- und Oberschulen

### **Raiffeisenverband Südtirol Abteilung Marketing**

T 0471 94 53 81

[rvs-marketing@raiffeisen.it](mailto:rvs-marketing@raiffeisen.it)

oder in den Südtiroler Raiffeisenkassen

[www.raiffeisenverband.it/genossenschaftswesen/schule-und-bildung/finanzielle-bildung](http://www.raiffeisenverband.it/genossenschaftswesen/schule-und-bildung/finanzielle-bildung)

## Finanzielle Bildung: Geld und Geldpolitik

Die Lehrbroschüre wurde in Zusammenarbeit mit dem deutschen Bildungsressort ausgearbeitet und gewährt Einblick in das Bankensystem sowie in die Geldpolitik der Europäischen Zentralbank. Zur Lehrbroschüre wurden außerdem didaktische Materialien für den Einsatz im Unterricht ausgearbeitet. Die Lehrbroschüre kann von Lehrpersonen kostenlos bei den Südtiroler Raiffeisenkassen angefordert werden.

### ZIELGRUPPE

Triennium der deutschsprachigen Wirtschaftsoberschulen

### **Raiffeisenverband Südtirol Abteilung Marketing**

T 0471 94 53 81

[rvs-marketing@raiffeisen.it](mailto:rvs-marketing@raiffeisen.it)

oder in den Südtiroler Raiffeisenkassen

[www.raiffeisenverband.it/genossenschaftswesen/schule-und-bildung/finanzielle-bildung](http://www.raiffeisenverband.it/genossenschaftswesen/schule-und-bildung/finanzielle-bildung)

## DVD „Was kostet die Welt?“

Kostenlose DVD mit 40minütigem Spielfilm zu Finanz- und Wirtschaftsthemen sowie genossenschaftlichen Werten. Der Film spielt in Südtirol, mit jungen Südtiroler Schauspielern und erzählt die Gedanken, Ängste und Werte der jungen Menschen.

jederzeit verfügbar

### **SPRACHE**

Deutsch

**Raiffeisenverband Südtirol**

**Abteilung Marketing**

T 0471 94 53 81

rvs-marketing@raiffeisen.it

oder in den Südtiroler Raiffeisenkassen

## Orientierungskoffer für die Oberstufe

### **Teil I und II**

Verschiedene Informations- und Materialiensammlungen für die Studien- und Berufsorientierung in der Oberstufe, um den Übergang in ein Hochschulstudium, eine alternative Ausbildung oder in die Arbeitswelt unterstützen zu können.

ganzjährig verfügbar

### **SPRACHE**

Deutsch und Italienisch

**Autonome Provinz Bozen**

**Amt für Ausbildungs- und Berufsberatung**

berufsberatung.bozen@provinz.bz.it

### **ZIELGRUPPE**

Schüler/innen der Ober-,  
Berufs- und Fachschulen

# Fort bildungen für Leh rpersonen

## Wie etikettiert man Lebensmittel korrekt?

### „Food Label Check“ der Handelskammer Bozen

Welche Informationen müssen auf Lebensmitteln angegeben werden? Wie weit kann ein Unternehmer in der Werbung gehen? Was ist schlussendlich auf der Etikette doch mehr Schein als Sein? Der Etikettierungsdienst der Handelskammer begleitet seit 2005 Unternehmen, Interessensverbände, Universitäten und Schulen bei Fragen zur Umsetzung der Europäischen Auflagen zur Information der Endverbraucher bei Lebensmitteln. Die Lehrpersonen erhalten Einblick in die neuesten Entwicklungen bei der Lebensmitteletikettierung.

#### **WIFO – Institut für Wirtschaftsforschung**

Alberta Mahlkecht

T 0471 94 57 07

alberta.mahlkecht@handelskammer.bz.it

#### **TERMIN**

15. Februar '17

von 14.30 bis 16.30 Uhr

#### **ANMELDESCHLUSS**

8. Februar '17

#### **SPRACHE**

Deutsch

#### **ZIELGRUPPE**

Lehrpersonen der Ober- und Berufsschulen

#### **VERANSTALTUNGSORT**

Handels-, Industrie- Handwerks- und Landwirtschaftskammer

Südtiroler Straße 60

39100 Bozen

# Schul-, Studien- und Berufsorientierung im Wandel

Unsere Lebens-, Ausbildungs- und Arbeitswelten befinden sich in einem tiefgreifenden Umbruch. Es werden Theorien des 21. Jahrhunderts zur Ausbildungs- und Berufswahl vorgestellt und aufgezeigt, wie Jugendliche und deren Eltern Unterstützung in dieser rasanten Entwicklung erhalten können. Es geht um Perspektiven für unsere Jugend, deren Arbeit und Zukunft. Wie können Jugendliche auf dem Weg zur Arbeitswelt im Sinne des lebensbegleitenden Lernens vorbereitet und unterstützt werden?

## **Autonomie Provinz Bozen**

### **Referentinnen und Referent**

Werner Pramstrahler (afi, Bozen),  
Alexa Seebacher (Berufsberatung),  
Eva Brunnbauer (Schulamt)

### **Kursleiterin**

Eva Maria Brunnbauer, Schulamt

### **Veranstalter**

Amt für Ausbildungs- und Berufsberatung  
berufsberatung.bozen@provinz.bz.it

### **TERMIN**

19. Oktober '16

15 Uhr

### **SPRACHE**

Deutsch

### **ZIELGRUPPE**

Lehrpersonen aller Schulstufen  
und der Berufsbildung

### **VERANSTALTUNGSORT**

Amt für Ausbildungs- und Berufsberatung  
39100 Bozen

### **ANMELDUNG**

Inspektorat für Grund- und Sekundarschulen



# Begegnung Schule-Unternehmen

## Informationsveranstaltungen für Lehrpersonen

Gemeinsam mit den Mitgliedsunternehmen organisiert der Unternehmerverband landesweit drei Veranstaltungen für die Lehrpersonen aller Fachrichtungen der Gymnasien, Fachoberschulen und der Berufsschulen. Die Veranstaltungen finden jeweils am Sitz eines Mitgliedsunternehmens statt und zielen darauf ab, mit den Lehrpersonen über die Entwicklung der Wirtschaft und die Anforderungen, die im zukünftigen Arbeitsleben auf die Jugendlichen zukommen, zu diskutieren.

### **Unternehmerverband Südtirol**

Irene Kustatscher

T 0471 22 04 44

[i.kustatscher@unternehmerverband.bz.it](mailto:i.kustatscher@unternehmerverband.bz.it)

### **TERMIN**

Schuljahr 2016/2017

### **SPRACHE**

Deutsch und Italienisch

### **ZIELGRUPPE**

Lehrpersonen der Gymnasien,  
Fachoberschulen und Schulen  
der Berufsbildung

## **TRÄGER DER PARTNERSCHAFT**

### **WIFO der Handelskammer Bozen**

[www.handelskammer.bz.it/wifo](http://www.handelskammer.bz.it/wifo) | T 0471 94 57 07

## **BILDUNGSRESSORTS**

### **Deutsches Bildungsressort**

[www.provinz.bz.it/schulamt](http://www.provinz.bz.it/schulamt) | T 0471 41 75 10

### **Italienisches Bildungsressort**

[www.provincia.bz.it/intendenza-scolastica](http://www.provincia.bz.it/intendenza-scolastica) | T 0471 41 13 30

### **Ladinisches Bildungsressort**

[www.provinzia.bz.it/intendenza-ladina](http://www.provinzia.bz.it/intendenza-ladina) | T 0471 41 70 00

## **WIRTSCHAFTSVERBÄNDE**

### **Handels- und Dienstleistungsverband Südtirol (hds)**

[www.hds-bz.it](http://www.hds-bz.it) | [bildung@hds-bz.it](mailto:bildung@hds-bz.it) | T 0471 31 03 18

### **HGV – Hoteliers- und Gastwirteverband**

[www.hgv.it](http://www.hgv.it) | [info@hgv.it](mailto:info@hgv.it) | T 0471 31 77 00 | 0471 31 79 99

### **lvh.apa Wirtschaftsverband Handwerk und Dienstleister**

[www.lvh.it](http://www.lvh.it) | [info@lvh.it](mailto:info@lvh.it) | T 0471 32 32 00

### **Raiffeisenverband Südtirol**

[www.raiffeisenverband.it](http://www.raiffeisenverband.it) | [verband@raiffeisen.it](mailto:verband@raiffeisen.it) | T 0471 94 51 11

### **Südtiroler Bauernbund**

[www.sbb.it](http://www.sbb.it) | T 0471 99 93 33

### **SHV – Südtiroler Vereinigung der Handwerker und Kleinunternehmen**

[www.shv.cnabz.com](http://www.shv.cnabz.com) | T 0471 54 67 77

### **Südtiroler Wirtschaftsring – Economia Alto Adige (SWR-EA)**

[www.swr.bz.it](http://www.swr.bz.it) | T 0471 97 73 88

**Unternehmerverband Südtirol**

[www.unternehmerverband.bz.it](http://www.unternehmerverband.bz.it) | [info@unternehmerverband.bz.it](mailto:info@unternehmerverband.bz.it)  
T 0471 22 04 44

**USEB – Operatori Economici**

[www.useb.it](http://www.useb.it) | [info@useb.it](mailto:info@useb.it) | T 0471 98 28 86

**Verband der Selbständigen Südtirols**

[www.commercianti.bz.it](http://www.commercianti.bz.it) | T 0471 54 15 00

**Vereinigung Südtiroler Freiberufler**

[www.vsf.bz.it](http://www.vsf.bz.it) | T 0471 97 59 45

**Messe Bozen**

[www.messebozen.it](http://www.messebozen.it) | [info@messebozen.it](mailto:info@messebozen.it) | T 0471 51 60 00

**IDM Südtirol – Alto Adige**

[idm-suedtirol.com](http://idm-suedtirol.com) | T 0471 09 40 00

**Autonome Provinz Bozen**

**Arbeitsservice und Arbeitsvermittlungszentren**

[www.provinz.bz.it/arbeit](http://www.provinz.bz.it/arbeit) | T 0471 41 86 00

**Autonome Provinz Bozen**

**Amt für Ausbildungs- und Studienberatung**

[www.provinz.bz.it/orientamento](http://www.provinz.bz.it/orientamento) | T 0471 41 33 50

Ver  
zei  
chn  
is

**WIFO**

Institut für  
Wirtschaftsforschung

WIFO – Institut für Wirtschaftsforschung  
Südtiroler Straße 60  
I-39100 Bozen

T +39 0471 94 57 07  
F +39 0471 94 57 12

[www.handelskammer.bz.it/wifo](http://www.handelskammer.bz.it/wifo)  
[wifo@handelskammer.bz.it](mailto:wifo@handelskammer.bz.it)



HANDELS-, INDUSTRIE-,  
HANDWERKS- UND LAND-  
WIRTSCHAFTSKAMMER BOZEN